

به نام آنکه به دنبال عشق او تمام **کوچه‌ها** را جستجو می‌کنیم ...

چگونه یک **هکر** شویم؟

اریک ریموند

**(Eric Steven Raymond)**

تهیه شده بوسیله MW0lf  
alone0man [at] gmail [dot] com

## هکر (hacker) چیست؟

پرونده اصطلاحات ([Jargon File](#)) شامل تعاریفی از 'هکر' است که عموماً در ارتباط با تعریف تکنیکی آن همراه با وصف سرخوشی حل مشکلات و مرتفع کردن محدودیت هاست. اگر شما می خواهید بدانید چگونه هکر شوید تنها دو تعریف به دردتان می خورد.

یک اجتماع ، یک فرهنگ مشترک ، از برنامه نویسان خبره و جادوگران شبکه که پیشینه آن از میان دهه ها به مینی کامپیوترهای اشتراک زمانی (time-sharing) و اولین تجربه های ARPAnet می رسد. اعضای این فرهنگ اصطلاح 'هکر' را ساختند . هکرها اینترنت را ایجاد کردند. آنان سیستم عامل Unix را آنچنان که امروز هست ایجاد کردند. هکرها usenet را اجرا کردند. آنان باعث شدند شبکه جهانی (World wide web) کار کند. اگر شما دارای این فرهنگ هستید و دیگران می دانند که شما چه کسی هستید و هکر می نامندتان؛ پس شما هکر هستید!

نگرش هکر محدود به 'هکر نرم افزار' نمی شود ، مردمانی هستند که منش هکر را به سایر زمینه ها مانند الکترونیک یا موسیقی سرایت می دهند. در حقیقت شما می توانید این فرهنگ را در بالاترین سطوح هر علم و هنری بیابید. هکرهای نرم افزار این هم روحان را در هر جا می شناسند، آنان را 'هکر' می نامند و برخی معتقدند که طبیعت هکر واقعا مستقل از زمینه ایست که او در آن کار می کند. اما در تمام این مقاله ما بطور خاص بر مهارت ها و منش های هکر نرم افزار، و فرهنگ های مشترکی که واژه ی 'هکر' را بوجود آورد تمرکز خواهیم کرد.

گروه دیگری از مردم هستند که متکبرانه خود را هکر می نامند اما نیستند! این مردمان (که بیشتر نرهای نابالغند) کسانی هستند که سیستمهای کامپیوتری و مخابراتی را 'تخریب' می کنند. هکرهای واقعی اینان را 'شکننده (Cracker)' می نامند و هیچ کاری به آنان ندارند. هکرهای واقعی اعتقاد دارند که اینان تنبل، بی مسئولیت و نه چندان باهوشند و می دانند که توانایی نفوذ به سیستمهای امنیتی شما را هکر نمی کند. همانگونه که دزدان اتومبیل را هیچگاه نمی توان مکانیک نامید. متأسفانه بسیاری از روزنامه نگاران و نویسندگان ناآگاهانه واژه ی 'هکر' را برای توصیف شکننده ها (Crackers) بکار می برند و هکرها را تا سرحد مرگ عصبانی می کنند.

**تفاوت اصلی این است: هکرها می سازند اما شکننده ها ویران میکنند.**

اگر می خواهید هکر باشید (همواره) مطالعه کنید. اما اگر می خواهید شکننده شوید گروه خبری alt.۲۶۰۰ را بخوانید و آماده باشید که ۵ تا ۱۰ سال را در زندان بگذرانید، پس از اینکه فهمیدید به اندازه ای که فکر می کردید زرنگ نیستید. این تمام چیزی است که درباره ی شکننده ها (Crackers) خواهیم گفت.

## منش هکر

منش هکر، هکر می آفریند و یاری می کند. او به آزادی و یاری متقابل معتقد است؛ برای آن که هکر نامیده شوید باید چنان رفتار کنید که گویا چنین منشی دارید و برای اینکه اینگونه رفتار کنید باید واقعا آن را داشته باشید. اگر به پروراندن منش هکر تنها برای پذیرفته شدن در این فرهنگ می اندیشید در اشتباه هستید! چنین منشی داشتن همواره کمکتان میکند یادگیرید و با انگیزه باشید. مانند تمام هنرها بهترین راه استاد شدن، نگاه کردن به استاد و تقلید از اوست – نه فقط در باب تفکر که حتی در احساس!

همانگونه که در شعر ذن زیر آمده است:

To follow the path : تا که راه یابی:  
look to the master, به استاد بنگر ،  
follow the master ، به دنبالش باش ،  
walk with the master, با او برو ،  
see through the master ، از نگاه او بنگر ،  
become the master . استاد شو!

پس اگر میخواهید استاد شوید، آن قدر ذکرهای زیر را بگویید(افکار زیر را با خود مرور کنید) تا باورشان کنید:

### ۱- جهان پر از مشکلات جذابی است که میباید حل گردند.

هکر بودن هیجان دارد، اما هیجانی که نیازمند تلاش فراوان است و تلاش کردن نیازمند انگیزه. ورزشکاران موفق انگیزه خود را از لذتی که در جسمشان احساس میکنند، می گیرند؛ در گذر از حدود جسمانیشان. شما نیز باید از حل مشکلاتتان مشعوف شوید. از پیشرفت مهارتتان و زور آزمایی اندیشه ی تان.

اگر شما به طور ذاتی چنین شخصی نیستید باید این گونه گردید و گرنه انرژیتان با شهوت، پول، شهرت و ... به هدر خواهید داد.

(همچنین باید به توانایی یادگیریتان ایمان آورید – باور به اینکه: گر چه تمام آن چه را لازم دارید نمی دانید اما اگر تنها بخشی از آنرا کشف کنید توانایی حل باقی را بدست می آورید)

### ۲- هیچ مشکلی نباید دوبار حل گردد اندیشه های خلاق گرانبها و محدودند.

ذهن های خلاق با ارزش هستند، منابعی محدود. آنان نباید با دوباره کشف کردن چرخ، به هدر بروند در

حالی که هزاران معمای حل نشده جذاب باقی است. برای آن که کرداری مانند یک هکر داشته باشید باید باور کنید که وقت هکرها گرانهاست – آنچنان که گویی یک وظیفه روحانی است که اطلاعات را مبادله کنید، مشکلات را حل کنید و راه حل ها را به دیگر هکرها بدهید تا آنان مشکلات جدیدتر را مرتفع کنند. بجای آنکه دائما حول همان ها بگردند.

(مجبور نیستید باور داشته باشید که تمام آنچه را خلق می کنید باید ببخشید- گرچه هکریایی که چنین می کنند محترم ترین آنان هستند - با ارزش های هکر سازگار است که مقداری از آن را بفروشید تا برای خود خورد و خوراک و کامپیوتر تهیه کنید. چه خوب است اگر استعداد هکری خود را برای حمایت از خانواده و حتی ثروتمند شدن بکار گیرید، تا هنگامی که شرافت هنرتان و رفیقان هکرتان را فراموش نکنید.)

### ۳- کسالت و بیگاری شیاطینند.

هکرها (و عموما انسانهای خلاق) هرگز نباید کسل شوند یا مجبور به بیگاری شوند چرا که در این صورت آنها از انجام کاری که تنها آنان قادر به انجام آنند باز می مانند. این هرز رفتن همه را آزار می دهد. بنابراین کسالت و بیگاری نه تنها ناخوشایند بلکه واقعا شیاطینند.

برای اینکه مانند یک هکر رفتار کنید باید باور کنید که می خواهید تمام کسالت آوران را کنار بزنید نه تنها برای خودتان بلکه برای همه (خاصه سایر هکرها).

(یک استثناء بارز وجود دارد. هکرها گاهی کارهایی انجام می دهند که به نظر تکراری و خسته کننده می رسند، تنها برای پاکسازی ذهن شان یا برای بدست آوردن تجربه ای خاص. اما به اختیار، هیچ فرد اندیشمندی نباید مجبور به پذیرفتن موقعیت کسل کننده ای گردد.)

### ۴- آزادی خوب است.

هکرها ذاتا ضد استبدادند. هر که به شما دستور دهد، شما را از پرداختن به آنچه عاشق کشف آنید باز می دارد؛ گرچه آنان همواره برای دستوراتشان دلایل ابلهانه ی خود را دارند. با منش استبدادی باید مبارزه شود هر جا که پیدا شود چرا که شما و تمام هکرها را تحت فشار می گذارد . (این به مفهوم مخالفت کلی با اتورتیه نیست. کودکان باید راهنمایی شوند و جنایتکاران مراقبت. هکر ممکن است نوعی از اتورتیه را قبول کند تا بیشتر از زمانی که برای اجرای دستورات از دست می دهد، بدست آورد. اما این تنها یک معادله آگاهانه است. یک قدرت فردی که مستبدان می خواهند قابل قبول نیست.)

مستبدان تنها با سانسور و پنهان کاری رشد می کنند و به همکاری داوطلبانه اعتمادی ندارند. آنها فقط نوعی از همکاری را دوست دارند که در کنترل آنان باشد، بنابراین برای اینکه یک هکر باشید باید دشمنی ذاتی با سانسور و رازداری، اعمال قدرت و سیاست برای مجبور ساختن افراد متعهد را در خود پیروانید و باید که براین باور عمل کنید.

## ۵ - منش جایگزین مهارت نیست.

برای آنکه هکر شوید مجبور به پروراندن مواردی از این منش هایید. اما تنها تقلید از این منشاها شما را هکر نمی سازد همانگونه که شما را قهرمان یا خواننده نمی کند. هکر شدن احتیاج به تیزهوشی، تمرین، تمرکز و کار سخت دارد.

بنابراین شما باید یاد بگیرید که به منش مشکوک و به مهارت احترام بگذارید. هکرها نمی گذارند فضولان وقت شان را هدر دهند و به مهارت ایمان دارند به خصوص مهارت در درک کردن گرچه مهارت در هر زمینه ای دلپذیر است. مهارت در زمینه های مورد نیاز که متخصصان کمتری دارد بهتر است و تخصص در زمینه های مورد نیاز که به فکر متبحر، استادی و تمرکز نیاز دارند، بهترین.

اگر شیفته مهارت باشید از پروراندن آن در خود لذت خواهید برد . کار سخت و تمرکز بجای کاری کسالت بار به بازی سخت شبیه می گردد و این برای هکر شدن حیاتی است .

## مهارت های پایه ای برای هکر شدن

منش هکر حیاتی است اما مهارت او حیاتی تر است. منش جایگزین مهارت نمی گردد و مجموعه مهارت های پایه ای خاصی وجود دارند که باید در خود بپرورانید تا هکرها شما را هکر بنامند. این ابزار به آرامی تغییر میکند با گذشت زمان تکنولوژی مهارت های جدیدی ایجاد می کند و قدیمی ها را بی مصرف میکند. مثلاً در گذشته زبان ماشین شامل این مجموعه بود، در حالیکه HTML اخیراً به این مجموعه اضافه شده است. اما این مجموعه در حال حاضر مشخصاً شامل موارد زیر است:

### ۱ - پیاموزید که چگونه برنامه بنویسید.

این مسلماً پایه ای ترین مهارت هکر است. اگر شما هیچ زبان برنامه نویسی بلد نیستید، پیشنهاد می کنم با پیتون شروع کنید. پیتون تمیز طراحی شده است. به خوبی مستند سازی شده و تقریباً ابتدایی است. با آنکه پیتون زبان اولیه خوبی است، یک اسباب بازی نیست. بلکه بسیار قدرتمند و قابل انعطاف است و مناسب پروژه های بزرگ. من یک مقاله مفصل تر در مورد [انقلاب پیتون](#) نوشته ام. [خودآموزهای](#) خوبی می توانید در وب سایت [پیتون](#) پیدا کنید.

جاوا زبان بسیار خوبی است البته بسیار مشکل تر از پیتون است، اما برنامه سریع تری ایجاد می کند و فکر می کنم انتخاب فوق العاده ای برای زبان دوم است .

البته شما نمی توانید با دانستن تنها دو زبان به مهارتهای یک هکر و یا حتی یک برنامه نویس خوب برسید. شما باید بدانید چگونه در مورد مشکلات برنامه نویسی، جدای از زبان برنامه نویسی فکر کنید.

برای آنکه یک هکر واقعی شوید، باید به جایی برسید که بتوانید یک زبان جدید را در دو، سه روز یاد بگیرید. این نیازمند آن است که چندین زبان کاملاً متفاوت را یاد بگیرید.

اگر به صورت جدی به برنامه نویسی روی آورید، باید C زبان پایه ای Unix را یاد بگیرید. ++C بسیار شبیه C است؛ اگر شما یکی از آنها را یاد بگیرید، یادگرفتن دیگری مشکل نخواهد بود. اما هیچ کدام به عنوان زبان اول قابل یادگیری نیستند. در واقع، هر چقدر از برنامه نویسی به زبان C پرهیز کنید، بازده تان بیشتر خواهد بود.

C بسیار کاراست و منابع کامپیوتر را کمتر مصرف می کند. متأسفانه C این کارایی را با تلاش بسیار شما برای مدیریت سطح پائین منابع (مانند حافظه) بدست می آورد. این نوع برنامه نویسی سطح پائین بسیار پیچیده و باگ - دوست است و زمان بسیاری برای رفع اشکال (Debug) لازم دارد. با قدرت و سرعتی که کامپیوترهای امروز دارند این معامله خوبی نیست. تیز هوشانه تر است که از زبانی استفاده کنیم که زمان کامپیوتر را بیشتر می گیرد و زمان برنامه نویس را کمتر. مانند ، پیتون.

زبانهای دیگری هستند که ارزش خاصی برای هکرها دارند. <http://www.perl.com/Perl> به جهت دلایل کاربردی آن با ارزش است، به طور گسترده ای در طراحی صفحات فعال وب و مدیریت سیستم به کار گرفته شده است و حتی اگر شما هرگز با [Perl](http://www.perl.com/Perl) برنامه ننویسید، باید قادر به خواندن آن باشید. بسیاری از مردم از Perl در جایی استفاده می کنند که من پیتون را پیشنهاد کردم. برای اجتناب از برنامه نویسی C در جاهایی که نیاز به کارایی C ندارید. شما به فهمیدن کدهای Perl احتیاج خواهید داشت.

لیسپ ([LISP](http://www.perl.com/Perl)) به دلایل دیگری ارزشمند است - برای روشن نگری عینی که پس از یادگیری آن بدست خواهید آورد . حتی اگر هیچگاه از لیسپ به طور جدی استفاده نکنید، مسلماً یادگیری آن شما را برنامه نویس بهتری خواهد کرد. (شما می توانید مهارت های اولیه ی LISP را به راحتی بانوشتن و تغییر دادن Modها برای ویرایشگر متن Emacs کسب کنید)

حقیقتاً بهتر است هر پنج زبان ( پیتون ، جاوا ، ++C ، پرل و LISP ) را یاد بگیرید. جدا از ارزشی که این زبانها برای هکرها دارند، آنان رویکردهای کاملاً متفاوتی برای برنامه نویسی دارند که مسا ئل با ارزشی به شما یاد می دهند.

نمی توانم دستور العمل خاصی برای یادگرفتن برنامه نویسی بدهم (کار پیچیده ای است)، اما می توانم بگویم که کتاب ها و کلاسها به شما کمک نخواهند کرد (اکثر هکرها خودشان یاد گرفته اند) شما می توانید روشهایی را از کتاب فراگیرید اما ساختار فکری که این روشها را به مهارت واقعی تبدیل می کند، تنها با تمرین و شاگردی کردن بدست می آید. وظایف شما شامل ۱) خواندن کد و ۲) نوشتن کد خواهد بود.

یادگیری زبان برنامه نویسی مانند یادگیری نوشتن یک زبان واقعی است. بهترین راه خواندن چیزهایی است که استادان امر نوشته اند و سپس نوشتن برنامه ای از خودتان است؛ بسیار بیشتر مطالعه کنید، کمی بیشتر بنویسید، بیشتر مطالعه کنید، بیشتر بنویسید... و تا آنجا ادامه دهید که نوشته هایتان قدرت و مصلحت کارهای استادان را پیدا کند.

سابقاً پیدا کردن کد خوب مشکل بود، برنامه های بزرگی که متن آنها در دسترس بود تا هکرها بخوانند و آزمایش کنند، بسیار محدود بود. اکنون این مسئله به طور قابل ملاحظه ای تغییر کرده است؛ اکنون نرم افزارها ابزارهای برنامه نویسی و سیستمهای عامل بازمتن (که تماماً بوسیله هکرها نوشته شده است) بسادگی قابل دسترس است - که مرا به نوشتن بخش بعد ترغیب می کند...

۲ - یکی از یونیکس های باز-متن را بگیرید و استفاده و اجرا کردن آن را بیاموزید. فرض می کنیم یک کامپیوتر شخصی دارید یا لاقل به آن دسترسی دارید (بچه های امروزی خیلی راحت به آن دسترسی دارند:-)). مهمترین قدم اولیه ای که هر مبتدی برای هکر شدن می تواند بردارد، گرفتن یک کپی از لینوکس (Linux) یا بی اس دی-یونیکس (BSD-Uinx)؛ نصب کردن آن روی کامپیوتر شخصی و اجرای آن است.

بله ، سیستم عاملهای فراوانی در کنار یونیکس وجود دارد. اما تمام آنها به صورت باینری توزیع می شوند و شما قادر به خواندن و تغییر کد آن نیستید. تلاش برای ایجاد تغییر بر روی یک کامپیوتر داس یا ویندوز یا MacOS مانند این است که بخواهید در لباس شوالیه رقص بیاموزید.

تحت OS/X این کار ممکن است ، اما فقط بخشی از این سیستم بازمتن است. شما به موانع بسیاری برخورد خواهید کرد و باید مواظب باشید تا عادت بد تکیه بر کد اختصاصی اپل را در خود توسعه ندهید. در صورتی که بر روی یونیکس ها تمرکز کنید، چیزهای مفیدتری فراخواهید گرفت.

یونیکس سیستم عامل اینترنت است. اگر اینترنت را بدون یونیکس یاد می گیرید، هیچ وقت نمی توانید یک هکر اینترنت باشید. به این خاطر فرهنگ هکر امروز کاملاً یونیکس-محور است. (این مطلب همیشه صادق نبوده است . بسیاری از هکرها با سابقه از این موضوع رضایت ندارند اما پیوند محکم یونیکس و اینترنت آنچنان قوی است که حتی قدرت شیطانی میکروسافت نیز نتوانسته است خلل چندانی در آن ایجاد کند.)

پس یک یونیکس نصب کنید. من به شخصه لینوکس را دوست دارم اما راههای دیگری هم وجود دارد ( بله! شما می توانید میکروسافت ویندوز و Linux را با هم داشته باشید). یاد بگیرید، اجرا کنید، و بروید، کدهایش را بخوانید و تغییرشان دهید. ابزار برنامه نویسی بهتری در اختیار خواهید داشت، مانند Perl , LISP , Python و C که در سیستم عامل ویندوز خواب داشتن آن ها را می بیند. بسیار جذاب و سرگرم کننده خواهد بود و آنچنان در دانش غرق میشوید که حتی متوجه آن نمی شوید تا هنگامیکه به مانند یک استاد هکر به پشت سرتان بنگرید!

برای اطلاعات بیشتر درباره ی یادگیری Unix به [The Loginataka](#) نگاه کنید. همین طور شمامی توانید نگاهی به [The Art Of Unix Programing](#) (هنر برنامه نویسی در یونیکس) ببینید.

برای آن که چیز هایی از لینوکس دست گیرتان شود به سایت [Linux Online](#) بروید؛ شما می توانید از آن جا دانلود کنید یا (ایده ی بهتر) یک گروه کاربران لینوکس محلی پیدا کنید تا به شما در نصب لینوکس کمک کنند. از دیدگاه یک کاربر تازه کار تمام توزیع های لینوکس بسیار شبیه یکدیگرند.

شما می توانید راهنما و منابع BSD Unix را در سایت [www.bsd.org](#) پیدا کنید.

من نیز مقالاتی مبتدی درباره ی [پایه های یونیکس و لینوکس](#) نوشته ام.

(توجه : من در حقیقت نصب کردن هیچ کدام از Linux یا BSD ها را به طور خاص به شما توصیه کنم ، برای هر تازه کاری هر کدام از این ها یک پروژه ی انفرادی است. برای لینوکس، یک گروه کاربران لینوکس در محل خود پیدا کنید و از آنها برای کمک سوال کنید.)

### ۳ - استفاده از وب و نوشتن HTML را یاد بگیرید.

بسیاری از چیزهایی که فرهنگ هک ساخته است خارج از افق دید شماست، کمک به کارخانه ها، دفاتر و دانشگاه ها بدون اینکه تأثیر مشخصی در زندگی غیر هکرها نداشته باشد. در این میان اینترنت یک استثناء عمده است، سرگرمی درخشان هکری که حتی به اعتراف سیاست مداران در حال تغییر دادن جهان است . تنها به همین خاطر (و همچنین بسیاری از دلایل مشابه دیگر) یاد گرفتن کار در اینترنت احتیاج دارید.

این فقط به این معنی نیست که چگونه از یک مرورگر استفاده کنید(!) بلکه به معنی یادگیری HTML است . اگر هنوز برنامه نویسی یاد نگرفته اید، نوشتن HTML عادت های ذهنی را برایتان فراهم می کند که به یادگیری برنامه نویسی کمک می کند. پس برای خودتان یک Homepage درست کنید. سعی کنید از XHTML استفاده کنید که نسبت به HTML سنتی تمیزتر است.(منابع بسیار خوبی بر روی وب برای تازه کارها وجود دارد؛ این یکی از آن هاست!)

اما نوشتن یک Homepage به هر حال آنقدر خوب نیست که شما را هکر کند. وب پر از Homepage است. بیشترشان بی ارزشند. لجن های بی محتوا، فضولات شیک، اما مطمئن باشید که لجن همیشه لجن است. (برای اطلاعات بیشتر صفحه ی [TheHTML Hell](#) را ببینید.)

برای با ارزش بودن؛ Homepage تان باید محتوا داشته باشد و برای هکرها دیگر جذاب و یا آموزنده باشد. تمام اینها شمارا به بخش بعد هدایت می کند...

۴ - اگر انگلیسی بلد نیستید آن را یاد بگیرید.



به عنوان یک آمریکایی بخاطر آنکه زبان مادریم انگلیسی است قبلاً از ذکر این موضوع ناراحت بودم. حداقل این می تواند یک امپریالیسم فرهنگی تلقی گردد. ولی تعدادی از غیر انگلیسی زبانان از من خواستند که این موضوع را متذکر شوم که انگلیسی زبان فرهنگ هکر و اینترنت محسوب می گردد و شما احتیاج خواهید داشت که این زبان را یاد بگیرید تا در جامعه هکرها فعال شوید.

این موضوع واقعیت دارد. حدود سال ۱۹۹۱ متوجه شدم که بسیاری از هکرها که انگلیسی زبان دومشان بود آن را برای بحث های تکنیکی شان بهره می گرفتند، حتی اگر زبان مادریشان یکی بود. به من اطلاع دادند که انگلیسی بعلت غنی تر بودن به لحاظ لغات فنی برای این کار مناسب تر است. به همین دلیل ترجمه متن های فنی که در زبان انگلیسی هستند، غالباً رضایت بخش نیست. لینوس توروالدز که یک فنلاندی است، کد خود را به زبان انگلیسی تشریح کرده است (و هرگز غیر از این روش، روش دیگری را پیش نرفته است) تسلط بر انگلیسی، عامل مهمی در جمع کردن جامعه جهانی برنامه نویسان لینوکس بوده است. این مورد نمونه قابل ذکری در مورد نقش زبان انگلیسی است.

### موقعیت فرهنگ هکر

مانند بسیاری از فرهنگ های برپایه ی روابط غیر اقتصادی، هکرگری نیز با شهرت اداره می گردد، شما سعی می کنید که مسئله جالبی را حل کنید اما اینکه آن مسئله چقدر قابل تأمل است یا راه حل شما واقعا چقدر خوب است، چیزی است که تنها استادان شما صلاحیت تأیید آن را دارند. به همین ترتیب، وقتی وارد بازی هکرها شدید، مدارجتان را با آنچه سایرین در مورد شما فکر می کنند بدست خواهید آورد (به این علت است که تا هنگامی که دیگران شما را هکر نمی دانند واقعا هکر نیستید). این حقیقت بوسیله پنداری که هک را یک کار منزوی گرایانه می داند، محو شده است؛ هم چنین با وجود این تابوی فرهنگ هکری (که در حال از میان رفتن ولی فعلا همچنان نیرومند است) در برابر پذیرش اینکه تصدیق خود یا دیگری، تنها در گیر انگیزه یک شخص باشد.

به خصوص ، هکرگری نوعی از فرهنگ است که مردم شناسان به آن فرهنگ هدیه می گویند. شما شهرت و موقعیت خود را نه با سلطه بر دیگر مردم، نه با زیبایی یا در اختیار داشتن چیزهای مورد نیاز مردم بلکه با دادن هدیه بدست می آورید. به خصوص با دادن وقت خود، خلاقیت و مهارتتان.

پنج چیز وجود دارد که با انجام آن مورد احترام هکرها قرار می گیرید:

#### ۱ - برنامه های باز- متن بنویسد

اولین (محوری ترین و سنتی ترین) روش، نوشتن برنامه هایی است که هکرها را جالب و مفید می دانند و سپس دادن کد منبع برنامه ها به دیگران.

(ما قبلاً این را "نرم افزار آزاد" می‌نامیدیم، اما این اصطلاح موجب اشتباه بسیاری از مردم شد که نمی‌دانستند منظور از آزاد دقیقاً چیست، امروزه بسیاری از ما حداقل به نسبت ۲ به ۱ اصطلاح "بازمتن" (open-source) را ترجیح می‌دهیم.)  
محترم‌ترین هکرها [۱] افرادی هستند که برنامه‌های بزرگی نوشته‌اند - برنامه‌های پر قدرتی که احتیاجات گسترده‌ای را مرتفع می‌سازد - و آنان را در دسترس همگان قرار داده‌اند.

## ۲ - به آزمایش و رفع اشکال کردن برنامه‌های بازمتن کمک کنید

هکرها به کسانی که نرم افزارهای بازمتن را آزمایش و رفع اشکال می‌کنند، یاری می‌رسانند. در این دنیای ناقص ناگزیر به صرف دقت بسیاری برای رفع اشکال برنامه‌ها هستیم، به این علت است که مولفان بازمتن می‌گویند یک آزمایشگر خوب (تعریف کردنش دشوار است؛ مشکلات در ضمن انتشار، کسی که بتواند اشتباهات یک انتشار عجله‌ای را تحمل کند و مشکلات نرم افزار را گزارش کند) سزاوار یا قوت به اندازه‌ی وزنشان هستند. حتی یک نفر از آنان می‌تواند رفع اشکال کردن را از یک کابوس طولانی به یک دردسر عبرت‌آموز تبدیل کند. اگر مبتدی هستید یک نرم افزار در حال برنامه‌نویسی پیدا کنید و یک آزمایشگر خوب باشید. یک پیشرفت طبیعی از کمک به آزمایش برنامه تا کمک به رفع اشکال کردن آن و بهتر کردن آن است. از این راه چیزهای بسیاری یاد می‌گیرید و روابط خوبی با افرادی که بعداً شما را کمک خواهند کرد برقرار خواهید کرد.

## ۳ - اطلاعات خوب را منتشر کنید

کار خوب دیگری که می‌توانید بکنید جمع‌آوری و دستچین کردن مطالب جالب و مفید در برگیه‌های وب یا پرونده‌هایی مانند سؤالات متداول (FAQ) و منتشر کردن آن است. گردآورندگان مجموعه سؤالات متداول (FAQ) به اندازه برنامه‌نویسندگان بازمتن مورد احترام هستند.

## ۴ - به پایداری شالوده‌ی کار کمک کنید

فرهنگ هکر (و مهندسی اینترنت بعنوان شاخه‌ای از آن) با داوطلبان به پیش می‌رود. بسیاری از کارهای کوچک ولی ضروری وجود دارند که باید انجام شوند. مدیریت لیست‌های پستی و گروه‌های خبری، مرتب کردن آرشیو نرم افزارهای بزرگ، گسترش RFCها و سایر استانداردهای فنی. مردمی که این کارها را انجام می‌دهند مورد احترام فراوان هستند. چرا که همه می‌دانند این نوع مسئولیت چقدر زمانبر است در حالیکه جذابیت زیادی مانند بازی کردن با کد هم ندارد. انجام آنها نشان‌دهنده‌ی ایثارگریست.

## ۵ - به خود فرهنگ هکر کمک کنید

در انتها می‌توانید به خود فرهنگ کمک کنید و آن را منتشر کنید (مثلاً با نوشتن مقاله‌ای در مورد اینکه

چگونه هکر شویم :-). گرچه این کاری نیست که در همان ابتدا انجام دهید تا وقتی که شهرت خوبی در بین هکرها بدست آورید.

فرهنگ هکر، رهبر به معنی دقیق آن ندارد. اما قهرمانان، پیران، مورخان و سخنگویان زیادی دارد. بعد از این که به اندازه ی کافی در سنگرها مدت زیادی را سپری کنید، می توانید یکی از آنها شوید. باید بدانید که هکرها به منیت آشکار پیران خود بدبینند؛ رسیدن به این درجه از شهرت آشکارا خطرناک است. به جای تلاش برای رسیدن به آن موقعیتتان را چنان بسازید که در مسیر شما افتد. سپس در مقامتان فروتن و مهربان باشید.

## رابطه ی هکر / نرد "Nerd"

ارتباط هکر و نرد بر خلاف افسانه مشهور، برای هکر بودن اجباری بر نرد بودن نیست (نرد به شخصی گفته می شود که تمام زندگی او بر کامپیوتر/تکنولوژی استوار است - مترجم -). اما به هر حال نرد بودن کمکتان می کند و بسیاری از هکرها اینگونه اند. نرد بودن کمکتان می کند که بر مهمترین مسائل مانند فکر کردن و هک کردن تمرکز داشته باشید.

به همین خاطر بسیاری از هکرها صفت نرد بودن و حتی سرسختانه تر 'geek' را به عنوان شعار برگزیده اند. روشی برای بیان جداییشان از انتظارات عوامانه اجتماع - برای بحث بیشتر به صفحه ی geek مراجعه کنید.

اگر شما بتوانید به اندازه کافی روی هک کردن تمرکز کنید در حالیکه به زندگیتان هم برسید، بسیار عالیست. امروزه انجام این کار از ۱۹۷۰ که من تازه کار بودم بسیار ساده تر است؛ جریان غالب فرهنگی با تکنو- نردها بسیار مهرباتر است و تعداد کسانی که می فهمند هکرها عاشقان و همسران بلند مرتبه ای هستند هر روز زیادتر می شود.

اگر شما بخاطر نرد بودنتان به هکر بودن علاقه مند شده اید هم خوب است! حداقل برای متمرکز شدن مشکلی نخواهید داشت. شاید هم در آینده از انزوا درآمدی!

## نکاتی در باب طریقت

نکاتی در باب طریقت باز می گویم که شما برای هکر شدن باید ساختار فکری هکری بدست آورید. چیزهایی هست که هنگامیکه کامپیوتر ندارید می توانید انجام دهید. آنها جایگزین هک کردن نمی شوند (هیچ چیز نمی شود) اما بسیاری از هکرها انجامشان را دوست دارند و احساس می کنند با انجام آنها به نوعی به روح هک کردن نزدیک می شوند.

-بیاموزید که زبان مادریتان را خوب بنویسید. گرچه معروف است که برنامه نویس ها نمی توانند بنویسند، یک تعداد غافلگیر کننده ای از هکرها (تمام بهترین هکرهایی که من می شناسم) نویسندگان توانایی هستند.

-داستانهای علمی - تخیلی بخوانید. به جلسات داستانهای علمی بروید. (جای خوبی که می توانید هکرها و هکر دوستان را ببینید.)

-ذن تمرین کنید و/ یا به هنرهای رزمی بپردازید (انضباط روحی در جهات بسیاری شبیهاند)  
-گوش تان را به موسیقی حساس کنید. بیاموزید که به نوع خاصی از موسیقی را درک کنید. نواختن برخی آلات موسیقی را به خوبی فراگیرید یا آواز خواندن یاد بگیرید.  
-کار با جملات قصار و بازی با کلمات را به خوبی بیاموزید.

هر چه موارد بیشتری را قبلاً انجام داده باشید استعداد بیشتری برای هکر شدن دارید. چرا این موارد خاص مهم هستند واقعا معلوم نیست. ولی ارتباط آنها با مهارتهای نیمکره ی چپ و راست مغز مربوط می شود، هر دوی این ها اهمیت فراوانی دارند؛ هکرها همانگونه که به منطق استدلالی نیاز دارند به شهود عرفانی نیز محتاجند تا در لحظه ای خاص از شر منطق ناقص مشکلی خلاص شوند.

به همان میزان که بازی می کنید، کار کنید و همان قدر که کار می کنید، بازی کنید. برای هکر های واقعی مرزی میان "بازی"، "فعالیت"، "دانش" و "هنر" وجود ندارد و این با پدیدار شدن سطح بالایی از سرزندگی سازنده همراه خواهد بود. به هیچ وجه به اطلاعات مهارت های محدود اکتفا نکنید. برخلاف آن که بسیاری از هکرها خود را یک برنامه نویس معرفی می کنند، دارای مهارت های بسیاری هستند - مدیریت سیستم، طراحی وب و رفع اشکال های سخت افزاری PC یکی از معمول ترین آن هاست. هکری که مدیر سیستم است، اغلب، یک برنامه نویس حرفه ای و یک طراح وب است. هکر هرگز کاری را نیمه انجام شده رها نمی کند، اگر به موضوعی بپردازد در رابطه با این موضوع مهارت هایش را به اوج کمال می رساند.

در پایان چیزهایی هستند که نباید انجام دهید:

-از اسامی ابلهانه و بزرگ نما (قلمبه!) استفاده نکنید.  
-در آتش افروزیهای گروه های خبری و یا هر بحث بی فایده ی دیگر شرکت نکنید.  
-خودتان را "ولگرد سایبر" خطاب نکنید، وقت خود را با چنین افرادی هدر نکنید.  
-نامه های الکترونیکی پر از غلط املائی و دستور زبانی نفرستید.

تنها چیزی که از این ها عایدتان می شود شهرت یک دلچک است. هکرها حافظه خوبی دارند - سالها طول می کشد تا دسته گلی که به آب داده اید فراموش شود و مورد قبول واقع شوید.

بر مشکل نام های کاربری یا اسامی مستعار باید تاکید کنم. پنهان کردن نام واقعی پشت رموز، کار ابلهانه و بچه گانه کرکرها (crackers) و warez d o d z ویا دیگر فرم های پیش پا افتاده ی زندگیست. اگر نام مستعاری دارید آن را دور بیندازید. در میان هکرها این حقیقتا باعث می شود تا شما را به فراموشی بسپارند. هکران از آنچه که انجام می دهند مغرورند و آن را وابسته به نام حقیقی خود می خواهند.

**پایان**